

FELSŐ-ZEMPLÉN

POLITIKAI ES TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN VASÁRNAP.

<p>SZERKESZTŐSÉG: H a a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő: Kossuth Lajos-utca 34. szám.</p>	<p>ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor, fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor. Egyes szám ára 20 fl.</p>	<p>Kéziratok nem adatnak vissza. Bérmegtétlen levelek nem fogadtatnak el. Nyílt-tér soronkint 40 fl.</p>	<p>KIADÓHIVATAL Hova az előfizetések, hirdetései és yilttár díjak küldendők: Landesman B. könyvnyomdája.</p>
--	---	--	---

A nagy háboru.

Immár megindult a háborúság a legutóbbi két évtized egyik legfontosabb törvényalkotása: a véderő-reform javaslatai körül.

A hadseregek felvonultak és tisztán megítélhetők a hadállások. Ime, itt egy megrendíthetetlenül erősnek látszó falansz: a nemzeti munkapárt, amely öntudattal és lelkesedéssel van elhatározva rá, hogy ezt az alkotást megvédje. Semmi kétség benne, hogy ennek a fegyelmezett, erőteljes hadseregnek kell diadalra jutnia ebben a háboruban! Ez a hadsereg tudja, hogy mit akar és tudja, az igazság vele van. Az ellenséges csapatok felvonulása pedig csak egy szánalmas bukdácsolás képét mutatja. Vezetésük nem egységes, a céljuk még kevésbé az, tehát a taktikájuk se lehet egyöntetű. Bősz csatakiáltásokat hallatnak ugyan, de hát a hadászatban régen elavult fogás az, hogy valamely sereg nagy zajt csapván erősebbnek akarja magát feltüntetni, mint amilyen valóságban és bizony, a negyvennyolcasok „Huj-huj! Rajta-rajta!” kiáltása akármilyen teli tüdőből jön is, de egy csöpp remegést és aggodást sem idézhet elő a munkapárt kötelességtudó soraiban.

A Kossuth-párt kapkod, ingadozik és azt se tudja, merre tartson, miként vonuljon föl. Határozata, melyet a véderő-javaslatok dolgában hozott, minden betűjében magán viseli Apponyi bélyegét. Ez a rezolúció hiján van minden őszinteségnek, köntösfalaz, csür-csavar és úgy van megkon-

struálva, hogy bele lehessen magyarázni obstrukciót is, nem obstrukciót is. És a legjellemzőbb az a beszéd, melylyel Apponyi ezt a határozatot kísérte. Elmondotta, hogy ő nem barátja ugyan az obstrukciónak, de nyomban és sietve hozzátette azt a figyelmeztetést, hogy legnagyobb sikereit a párt a multban obstrukciós küzdelmének köszönheti. Vagyis:

— Én nem mondom nektek, hogy obstruáljatok, sőt kijelentem, hogy az obstrukciónak nem vagyok barátja. De azt se mondom, hogy ne obstruáljatok, sőt ha mondanék is ilyesfélét, az egyáltalában ne zavarja titeket, ha obstruálni akartok!

Amit hajdanában így fejezett ki egy ravaszul óvatos ember:

— Si omnes consentiunt ego non contradico!

A vesszőt pedig a Kossuth-párt tagjai közül kiki ám tegye oda, ahová az obstrukciós, vagy nem obstrukciós szándéka dik-tálja.

Igen, ez Apponyi, a maga teljes nagyságában! És itt eszünkbe jut az a gróf Apponyi Albert, aki Széll Kálmán miniszterelnöksége idején elnöke volt a Háznak, tagja volt a Széll Kálmán pártjának, de azért kidüllesztett mellette fogadta az ország-ház kupolatermében a deputációkat, melyek akkor a tervezett létszámemelés ellen vonultak föl s amelyeknek ő mindig azt jelentette ki, hogy mint elnök a pártküzdelmek fölött áll ugyan, de azért érti a nemzet aggályait. És vágta, egyre csak vágta a fát Széll Kálmán alatt, vágta addig, amíg nagy recsegés

nem támadt és a Széll-kabinet össze nem omlott.

Egységesnek, határozottnak a Justh-párt felfogása se mondható. Magában e pártban belül is vannak, akiknek lelkiismerete tiltakozik az ellen, hogy az ország nyugalma megint felforgatassék imparlamentáris eszközök alkalmával, de abban egyezik az egész párt felfogása, hogy a Kossuth-párttal való kooperáció senkinek se kedves náluk. A cél is más-más. Ezek a választójogért küzdenek, amazok a katonai nemzeti vívmányokért.

Hát hiszen áldás sohase fakadt az ő egyesülésükből. Együttesen ők csak rombolni tudtak, alkotni soha. Felfordulást, izgalmat tudtak előidézni, produktív munkát sohase lehetett látni tőlük és a koalíciós kormány négy éve alatt, amidőn igazán alkotniok kellett volna, szintén nem tudtak egyebet felmutatni, mint egymással szemben való torzsalkodást, féltékenykedést, irigységet, gyűlölködést, aminek a vége ismét csak az lett, hogy lejtőre vitték az országot.

De ennek nem szabad többé megtörténnie! És ha Kossuthék nem mernek nyíltan az obstrukció mellett állást foglalni, hát ők nagyon jól tudják, miért viselkednek így: A közhangulat nem kedvez az obstrukciónak, a felforgató munkának talaja nincs és a közvéleménnyel hasztalan iparkodnék elhíttetni bárki, hogy a katonai szolgálati időnek két évre való leszállítása nem jó.

De nem vagyunk optimisták és nem mondjuk azért, hogy a most megindult

TÁRCZA.

Malicia.

A pályaudvar perronján sétálgattam s türelmetlenül vártam egy vendégemet, akit ezideig pusztán leveleiből ismertem.

A távolból szökvőd ismerkedés úgy indult meg, hogy egy pesti jóbarátomnak levelet küldtem a hivatalába, amely levél rövid idő mulva felbontatlanul került vissza hozzám. Ugyanaz a posta meghozta egyuttal a magyarázatot egy másik kísérő levélben, amiben barátomnak egy hivatalnoktársa értesített annak hirtelen bekövetkezett haláláról.

A részvét és sajnálkozás bensősége a további levelezés folyamán némiképpen összefűzött bennünk úgy, hogy ez a viszony idővel barátságga fejlődött ki közöttünk.

Egy sajtóságon erős egyéniség megnyerő vonásai domborodtak elem a levelek tartalmából, ami nekem — a fajúsi gazdálkodó félremetének — olyan szellemi felfrissülést jelentett, hogy gyerekes türelmetlenséggel vártam minden újabb írását.

Éppen a negyedik szivarja végét dobtam már el várakozás közben, amikor berobogott a pesti gyorsvonat.

Minthogy annakelőtte sohase láttuk egymást, „piros kötésű könyvet” választottunk ismertetőjelül.

Körülnéztem: kerestem. Egy derekas uriember kezében ott láttam a megbeszéljt jelet. Már

meg is szólítottam, amikor a hátam mögül gyerekesen fejletlen, recsegő hang szólított:

— Halló, várj csak! Én vagyok . . .

Megfordultam.

— Bocsnát — hebegtem, felváltva mindkét férfire tekintgetve.

Egy tizesztendő gyermeknél alig nagyobb emberke mosolygott felém, aki úgy látszott, hogy mulat hirtelen elhallgatásomon. Olyan groteszk képet nyújtott, hogy valóságga szegyenkező fájdalomt éreztem látásánál. A feje, mintha nyak nélkül helyezkedett volna el a messze kinyuló vállakon s állával majdnem belesüpedt kimagasló mellcsontjába. Aránytalanul nagy fülei, egyenesen azért növekedtek tán meg akkorára, hogy a rozszul választott kalap széles karimájának támasztékául szolgáljanak. Haja gyér, összeálló tincsekben verte vállait, melyekben, mintha egyensúlyt tartó rud lett volna kifeszítve. Pálcavékony lábait úgy használta, mintha mindenikük más irányba törekedve eltávolodni készülnének egymástól. S az egész törpe alak siralmas benyomását még a mell legfelső részén kiemelkedő pup növelte. Mindezen kívül bámulatosan izléstelen öltözködés járult a kirívó szánalmas vonások feltüntetéséhez.

Megdöbbenésem olyan hatalmas volt, hogy jó ideig üdvözölni sem tudtam. De mire felocsudtam, kis vendégem megelőzött, miközben néhány lépéssnyire hátrálva előttem önértetesen kidüllesztett mellette, egyre a tekintetemet lesve, szólt tréfásan gunyos hangján:

— Nos, mit szólsz hozzám? . . .

Ezzel lábujjhegyre állt s szörnyen kómikus igyekezettel kísérte meg, hogy a vállamat megveregesse. Savószin szemei, melyekkel azalatt még mindig a tekintetemet kereste, mintha idejüket a többi tagok szerencsétlen állapotának siratásában töltötték volna, dagadtak voltak és vörösek.

— Isten hozott nálam! — nyögtem ki végre, görcsös, erőszakos mosolygással viszonzva az övét.

— Fényes . . . barátom . . . fényes . . . Mondhatom, sokért nem adom, hogy ilyen jól sikerült ez a kis meglepetés . . .

— Igen . . . bizony . . . megleptél . . . hiszen éveikig ígérted ezt a látogatást — feleltem én ideges kapkodással.

— Nonono! Semmi kerülgetés! Én meglepetés alatt egyedül az én kitünő és impozáns megjelenésemet értem . . . Derék legény vagyok nemde? Különbben a legsecskélyebb tuzás nélkül vallhatom be neked, hogy még egyetlenegy esetben sem tévesztettem el eddig a kellő hatást . . .

Ekkora zavart nem éreztem még életemben. Zavarom kínosságát még csak növelte a kényszerű körülmény, hogy dacára a helyes értelmezésnek, színelnem kellett a csodálkozást szavai fölött. Mialatt válasz után keresgéltem, belekapaszkodtam utolsó szavába:

— A hatás . . . elhíszem . . . igen . . . látogatásod örömteljes hatása a magam nagy örömről ítélve csak kedvező lehetett . . .

Gondolataim zavarából csak kínos keservesen halasztam ki ezt a töredezett választ.

háboru nagyon hamarosan, kemény meg-
ütközések nélkül fog véget érni. Am lesz,
ahogy lesz és cselekedjék az ellenzék bár-
miként: a munkapártot hadállásában meg
nem ingatja. És úgy kell történnie, hogy
ez legyen most az utolsó a politikai meg-
rázkódások ama sorozatában, amely tíz
éven át rombolta Magyarországot! Ha e
mostani háborun átestünk, akkor következik
hosszu békének és nyugalomnak, nagy
munkának és nagy alkotásoknak hasznos,
áldott korszaka.

Visszaemlékezések és egybek.

— június hó.

1882. június 2-án halt meg Garibaldi, az
olaszok bátyja, Itália legnagyobb szabadsághőse.
Ez a szerencsétlen ország mondhatni 476-tól apró
részekre darabolva, idegen uralkodók járma alatt
nyögött 1870-ig, bár a természet egységes állammá
jelölte ki. Dante (1300) és Macchiavelli (1500)
imájának „az egységes és szabad Itáliának” Gar-
ibaldi adott testet. Amihez Károly Albert szardiniai
király nem akart, Cavour miniszter nem mert
nyulni, azt megcsinálta ez az egyszerű, de bátor
és elszánt hazafi. Ezer vörösinges hőseivel elűzte
a nápolyi Bourbonokat, megszüntette az Egyházi-
államot, kiverte Lombardiából az osztrákokat s
Viktor Emánuel az egységes Olaszország királyává
tette.

1523. június 6-án szabadította fel Wasa Gusztáv
hazáját, Svédországot, Dánia igája alól. Még
1397-ben történt, hogy Margit, IV. Waldemár dán
király leánya nőül ment VIII. Hakon svéd-urvég
királyhoz, mely házasság révén a három ország
egyesült. A svédek azonban nem tudtak megbarát-
kozni a *kalmári Unióval* s lesték az alkalmat,
hogy a dán királyok gyűlölt igáját lerázhassák.
II. Keresztély dán király, hogy a szövetséget meg-
erősítse, koronázása napján 94 unióellenes előkelő
svéd férfit — köztük két püspököt és három polgár-
mestert — minden törvénylátás nélkül lefejeztetett.
„A zuhogó esőben piros patakokban folyt a véres
ár Stockholm meredek utcáin a Mälár-tóba” (1520.
XI. 4.) az országon végigzúgó boszu kiáltásra
csakhamar még 600 svédet végeztetett ki. Ezen,
Európa történetében példátlan, örült cselekedete
folytán minden trónjáról elűzték. Svédország királyja
Wasa Gusztáv lett.

1707-ben e napon Rákóczyhoz és szabadság-
harcunkhoz hűtlenné lett turóczi követeket, Ra-
kovszky Menyhért alispánt és Okolicsányi Kristóf
vármegyei jegyzőt vagdalják össze a rendek az

De ő rendületlenül és kíméletlenül folytatta:
— A te nyelvéd cselik-botlik minduntalan
barátocskám. Csak mondd így bátran: gyönyör-
kötödöt hatás . . . Hm? . . . No de a legjobb
akarattal, fél világért sem tudtam volna ezt a
kis ártatlan meglepetést megtagadni sem tőled,
sem magamtól . . .

Óriási megkönnyebbülésre kocsisom kö-
zeledett. Átdadtam az uti podgyászt, mialatt össze-
szedtem lélekjelenlétemet.

Beültünk a hintóba. S nemsokára alkalmam
nyílt vendégemnek a gazdasági dolgokban való
tájékozottságáról meggyőződést szerezhetni. Ez a
városi ember részéről kellemesen lepett meg.

— Miért nem nőülsz — kérdé aztán minden
átmenet nélkül. Én a te helyedben ebben a
kutya magányban egy minutáig se késnék vele . . .

— Ah, hagyjad csak. Így talán még jobb . . .
A nők . . . mosolyogtam kitérően.

Elérkeztem volna tehát a legkényesebb tárgy-
hoz, amit én — iránta való kíméletből — sohase
mertem volna előtte érinteni. Ujból elfogott az
előbbeni, kényelmetlenül kínos érzés, hogy most
megrázó és megdöbbentő beismeréseknek leszek
fültanuja e szerencsétlen ember részéről.

De ő elemében látszott lenni a nyelve itt
bőségesen megered:

Ah, a nők! A föld e szobortestű, édeslehi
virágkességéi! Hidd el, ha elmerülök az ő bámu-
lásukba és szeretésükbe, mindig eszembe jut a
bibliai frázis lehetetlensége, amely nem átalja tani-
tani, hogy az ilyen pompás, első asszony példány

ónodi (kőrömi sikon tartott) országgyűlésen. Az
első kardcsapásokat Rakovszkyra, Bercsényi Miklós
generalissimus és Károlyi Sándor grókok tették.
— Ezért és ezóta vörösszínű Turóc vármegye
tanácsszatalának a terítője.

1660. június 7-én halt meg II. Rákóczy György
— Sárospatak szülőtte — erdélyi fejedelem. Uralkodásának legnagyobb eseménye, nagyvívásából
indított lengyel hadjárata, melyben csaknem
egész seregét elvesztette. Ezuttal Erdély gyászokora
indul meg és a romlás szakadatlanul tart a feje-
delemiség bukásáig.

1876. június 8-án Öfelségeék koronázásával
18 évi szenvedéssel telt abszolútizmus után hazánk-
ban ismét helyreállt a béke. E napon a pesti bel-
városi templom előtt alkotmányunkra tett királyi
eskü záloga lett annak, hogy ezentul jobb idők
derülnek a magyar nemzetre.

1848. június 12-én volt szabadságharcunk
első ütközete, mely fényes győzelmünkkel végző-
dött. Az összes veszteség 320 emberre ment, ebből
a magyarok részéről hat közlegény és egy tiszt
esett el. Weinhengst hadnagyunk volt a szabadság-
harc első áldozata; szepességi illetőségű fiatalember,
kit egy golyó szíven talált.

1525. június 13-án vette nőül Luther Márton
Bóra Katalint, ki kora ifjúságában kolostorba
került, honnan Luther közbenjárásával 8 más
apácatársával 1523-ban megszökött. Igen boldog
családi életet élt. Férjét hat esztendővel élte túl,
többnyire anyagi gondokkal küzködve. 1552-ben
halt meg.

1870. június 19-én kezdődött a porosz-francia
háboru, mely a francia királyság végső bukását
s a német császárság megalakulását eredményezte.

1707. június 20-án detronizálta a Habsburg-
házat az ónodi országgyűlés „eb ura a fakó” köz-
felkiáltással. E határozatot XIV. Lajos erősökölte
ki a nemzettől, hogy az „elszakadás” kimondása
után teljesen cserben hagyja ügyünket.

1527. június 21-én mondotta ki Svédország
a westerasi határozatot: az ország protestánsná
lesz, az egyházi javakat lefoglalják s abból fizetik
ki az államadosságokat.

1527. június 22-én halt meg Macchiavelli,
kinek nevezetes művét, az „Il principet” lángoló
hazaszeretete és az egységes Itália után való vágy

Ádám bordájából került volna elő sokszorításra —
azaz ami gyönyörűségünkre . . .

— Inkább így mondhatnád: bosszantásunkra.

— Micsoda. Csak nincsenek e téren kelle-
metlen tapasztalataid?

Kezdem megütöközni ezen a természetesen
hivalkodó hangon. Kissé bosszusan feleltem:

— Azt hiszem, kevesen dicsekedhetnek az
ellenkezőjével . . .

— No, hát akkor magadra vess, édes, jó
öregem. Egyedül magadra! Bizonyára nem tudsz
velük banni . . . Igen, igen kedves barátocskám:
a nőkkel banni kell tudni . . . banni . . . Ez a
hódításnak egyedüli titka . . . Ha az ő meghódo-
lásukért remegünk: sohase szabad elárulnunk,
ellenben annál tulzottabb mértékben kell a ma-
gunk tüzes hódolatát kecses lábaik elé váltásig-
díjúl szórunk . . .

Nem vagyok valami elbizakodott fráter, nem
is tulajdonítok a testi előnyöknek abszolút értéket
és fontosságot, de ez a pökhendi stílus végre is
bosszantani kezdett. Elvégre nem találhattam a
legjobb indulattal sem elfogadható okot arra, hogy
éppen ezt a szánalmas torzszülöttet választssam
oktatómul a hódítás mesterségében. Nem gondol-
hattam mást, mint hogy ez az ember az ő vékonyka
olcsó pénzen szerzett utszéli kalandozásait általa-
nosítja előttem. Kifejezést is adtam rögtön e gon-
dolatnak.

— Te bizonyára az ugynevezett könnyüpor-
tékáról beszélsz, akiknél semmi szükség szerelmi
cselvetésre.

sugallta. Egy hatalmas, bár vérengző kényur, afféle
Borgia Cásár után sóvárgott, ki vaskezével a sok
apró vérszopót elnyomná. Titkon bizonyára azt
remélte, hogy attól az egy zsarnoktól az olaszok
törrel vagy méreggel majd csak megszabadulnak
és akkor Italia végre egységes és szabad lesz. E
szent cél elérése végett sürgette a nemzeti honvéd-
ség felállítását is.

1606. június 23-án kötötték meg — Bocskay
dicsőséges hadjárata eredményeként — a bécsi
békét, melyben Rudolf király újból biztosítja a
politikai- és vallásszabadságot. Nevezetes, hogy e
békét a főbb osztrák tartományok rendjei garan-
tírozták.

1526. június 25-én nyílt meg a speieri biro-
dalmi gyűlés, melyben a híres „Cuius regio, eius
religio”-nak nevezet határozatot hozták. (Korlátolt
vallásszabadság: az alattvalók és jobbágyok vallását
fejedelmük és uruk vallásától teszi függővé!)

1629. június 27-én rendezte XIII. Lajos (Riche-
lien hg.) a nimesi rendelettel a hugenoták jogviszo-
nyait rendkívül türelmes alapon; politikai kivált-
ságulnak azonban véget vetett.

Viszont e napon, 1849-ben tette haditanácsunk
utolsó erőfeszítését. Keresztes hadjáratot hirdettek,
elrendelték az általános felkelést s a külföldhöz
tiltakozó iratot intéztek. Mindhiába, a többség
győzött.

1528. június 29-én kötötték meg a cambrayi
(hölgy) békét, az egymással hadakozó V. Károly
német és I. Ferenc francia királyok között, annak
nagyneje, Margit és ennek anyja, Luíza. Ferenc
lemondott Olaszországról, mire a következő évben
V. Károlyt Rómában a pápa császárrá koronázta.
Ez volt az utolsó (német-római) császár koronázás.

*Tisztelettel felkérjük azokat a t. elő-
fizetőinket, a kik még hátralékban van-
nak és a kiknek előfizetése lejárt, hogy
azokat mielőbb megújítani illetve a hát-
ralékok kiegyenlítését szíveskedjenek, ne-
hogy a lap szétküldésében fennakadás
álljon be.* A KIADÓHIVATAL.

VEGYES HIREK.

— **Személyi hír.** Dr. Kerekes Pál a nagy-
mihályi közkórház volt igazgató-főorvosa, köz-
egészségügyi felügyelő, a m. kir. belügyminiszter
megbízásából Zemplénvármegye területén a köz-
egészségügyi intézkedések ellenőrzése végett a mult

— Hohó! Alaposan tévedsz! Én „riadó őzi-
kék” meghódítását értem.

— Akikben ugyancsak kevésse bővelkedhe-
tik a ti szépséges fővárosok — törtem ki most
már ingerülten.

— Nincs más hátra, minthogy feljőjj pár
napra édes öregem, hogy magam győzzelek meg
egynéhány galáns esetkémme . . .

Most már úgy tűnt nekem, hogy évekig
tartattam magamat jó szóval egy kellemetlen
szájhósszal s lassacskán elpárolgott tökéletesen min-
den irányban való évekig gyülemllett jóindulatom.
Elég csipősen kérdeztem:

Talán nőül szándékozod venni valamelyikét
ez angyaloknak? . . .

Oh dehogyan is, kedves házi gaz-
dám. Ahhoz nekem több eszem van. Nem látom
be, miért fosztanám meg magamat egy barna
szépség birhatásáért mindattól, amit egy szőke
esetleg még több melegséggel juttathat a szá-
momra . . . Vagy — megfordítva! Azonban nem
szeretem lekötöni a mai nappal — bármi kedvező
körülmények között is indul az meg — a holna-
pokokat. Egyszóval nem óhajtok életemnek bármily
kedves időszaka után pontot tenni . . . Én a jó-
vót úgy szeretem látni magam előtt, mint egy
táncoló bajadért, aki leng, kering, hajladozik bü-
vös fátylai mögött, édes sejtéseket gerjesztve a
néző éhes szemében. Tudod fiam a házias viszony
jogainak élvezésére kétségtelenül szíves-örömmel
vállalkoznám, de viszont nem vállalhatnám azon
kötelezettségeket, amelyeket ez a fixum a hűség-

hétén városunkban is volt. A hivatalos teendői ellátása után *Czibur* Bertalan vendégül látta.

— **Vadászok mulatsága.** A nagymihályi vadásztársaság folyó hó 29-én szombaton délután a vörösházi erdőben zártkörű nyári mulatságot rendez. A mulatság helyén megfelelő sátrak lesznek és a tánchely is fedett lesz. Este tűzijátékkal szórakoztatja a vadásztársaság vendégeit.

— **Alapszabály jóváhagyás.** A nagymihályi önkéntes tűzoltó testület alapszabályait a m. kir. belügyminiszter jóváhagyta.

— **Automobil kirándulás.** A galíciai automobil-club magyar területen tura kirándulásokat rendezt. A kirándulók egyrésze 4 gépkocsival szerdán délben Nagymihályon keresztül haladt. Az egyik automobil oly örült sebességgel haladt a városon át, hogy szerencsére csak egy kis kutya esett áldozatul. A kiránduló automobilistákat a nagymihályi közönség reggel 8 órától várta, mert híre volt, hogy a kirándulók között lesz *Károly* István főherceg is.

— **Tízéves találkozó.** A kassai közigazgatási tanfolyamnak az 1901-ik évben 59 hallgatója volt. Ezek közül 57 van a jegyzői pályán, akik f. hó 12-én Kassán a vármegyeház kistermében tízéves találkozóra jöttek össze. A találkozóon részt vett *Pajor* János Nagymihályvidéki körjegyző is.

— **Biciklisták a járdán.** Az utóbbi időben a biciklisták nem a kocsituton, hanem a gyalogjárókon kerékpároznak és annyira biztosak abban, hogy nálunk ezért a hajszáluk sem görbül meg, hogy a járókelők rémületére alig egy pár lépésre csengetéssel utat követelnek maguknak. Ajánljuk ezt a visszas állapotot rendőrségünk figyelmébe.

— **A tiszánineni ref. egyházkerület** pap-szenteléssel és hangversennyel egybekötött rendes őszi közgyűlést október hó 1-én a sátoraljai helyi ref. egyházban fogja megtartani.

— **Deák Jenő fogorvos** ezúton értesíti a t. közönséget, hogy 4 heti tartózkodásra Lublófűredez utazott.

— **Értesítő.** A nagymihályi államilag és közsélegileg segélyezett nyilvános polgári fiu- és leányiskola 1910—1911. évi értesítőjét közli *Deák* István intézeti igazgató. Az értesítő bevezető része az ifjúság miskolc—diósgyőri kirándulásáról szól, mely kirándulás a gyakorlati és szemléltető oktatás hatalmas faktora volt. A statisztikai adatok szerint az intézetnek szertára és könyvtárainak értéke meghaladja a 8000 koronát. A beiratkozott növendékek száma volt: a leányiskola négy osztályában 57, a fiúiskola négy osztályában 115; összesen tehát 172, ezek közül javító vizsgálatra utasított 25, osztály ismétlésre 7; tehát felsőbb osztályba léphet 130. Kitűnő eredménnyel végezte az illető

frázis dolgában az emberrel szemben támaszt . . . Egyszóval és denique édes, jó öregem: nem érzem magamat elég állhatatosnak egy többé-kevésbé hosszú házasság terminus betöltésére . . .

Most már tökéletesen kijöttem a sodromból:

— Akkor hát miért tanácsoltad nekem annyi meggyőződéssel a házasságot:

— Hja fiacskám, ez már egészen más kérdés. Őszintén szólva: te szörnyűmód szolid fiúnak festesz . . . És ennél fogva bizonyára kötelegetést találnál a házasság kötöttségében . . . Ellenben én, tudod olyan igazi vérbeli férfiember vagyok temperamentum dolgában . . . Ezután meg mind ezen lényeges ütköző pontoktól eltekintve te itt élsz a világ végén, én meg egy világváros tüzes forgatagában, ahol az ember lépten-nyomon a legcsiklandósabb kísértéseknek van kitéve . . . Hiszen értesz?

Az eszem járása megállott! És ez volna ugyanaz az ember, aki érkezésekor a legkínosabb zavarba ejtett öngunnyal teli megjegyzéseivel? El voltam részéről készülvén az életet megvádoló, megrendítő kifakadásokra, keserű bölcseletkérdésekre, cinikus világnézetre, csak erre az arrogáns hangra nem, amelyen sikereiről szólt, és amely magabizakodottságáról oly ékesen tanuskodott.

Egy kellemetlen jövevény nyel álltam szemben, akihez még hozzá — a vendéglátó köteles udvariaskodásai kötöttek elég alkalmatlanul — és így még haza sem érve, máris alig vártam, hogy végére érjek e terhessé vált tisztetemnek.

osztályt 15 növendék, akik közül az első fúosz-tályra egyetlen egy sem jutott. A tanító testületben az év folyamala alatt sok változás volt és ennek dacára a tanítás nem szenvedett fennakadást, ami az intézet tulajdonosának, *Deák* Istvánnak az érdeme, aki fáradságot nem kímélve a rendelkezésre álló tanerőkkel pótolta a hiányzó tanerőt és így érte el növendékeivel azt a fényes eredményt a lezajlott vizsga napokon.

— **Halálozás.** *Spiegel* Mayer magánzó 76 éves korában f. hó 13-án Nagymihályban meghalt. Temetése nagy részvét mellett pénteken délután 3 órakor volt.

— **Éretlen gyümölcs.** Az utcákon gyümölcsöt árulók sátraiban sok éretlen gyümölcsöt árulnak és a gyermekek azt fogyasztják. Közegészségügyi szempontból az ilyen éretlen gyümölcsöt el kellene kobozni és az illető árusítót megbüntetni, mert az ilyen éretlen gyümölcs árusítása valóságos betegség terjesztés.

— **A nagymihályi nyilvános polgári fiu- és leányiskola** az 1911—1912. tanévben is négy osztállyal nyílik meg; előjegyzéseket azonban már most és a nyár folyamán is elfogad az igazgatóság. Az évi tandíj vidéki tanulóknak 60 korona, (helybelieknek 100 korona; az iskola községeitése esetén a helybeliek is 60 koronát fizetnek), amely összeg két vagy három előleges részletben is lefizethető. Beírási díj 6 korona, ifj. könyvtárdíj 2 korona, az értesítő díja 1 korona, tanítói nyugdíj-járulék 30 fillér. Ezen díjakat minden növendék után, a beírás alkalmával kell megfizetni. A beírások 1911. szeptember 1—5-ig tartatnak. Az első felvételtor tartozik minden növendék szülőjének, gyámjának, vagy ezek helyettesének kíséretében megjelenni. Ez alkalommal minden tanulónak, magával kell hoznia: 1-ször, a múlt évi bizonyítványát; 2-ször, eredeti születési bizonyítványát (1905. április 18-án kiadott 33571. sz. miniszteri rendelet); 3-ször, újraoltási bizonyítványát. Ezen okmányok nélkül egy tanuló sem vehető fel a polgári iskolába. Aki a népiskola V. vagy VI. osztályát legalább „jó” eredménnyel végezte, 11. vagy 12. évet betöltötte, tantervkülönbözeti vizsgálat alapján a polgári iskola II. illetve III. osztályába vehető fel. E vizsgálatok díja tárgyanként 4 korona. Azon tanulók, kik később a gimnáziumba kívánnak átlépni, (évi 20 koronáért) a latin nyelvben is nyernekt oktatást. A tanulók lakásáról s élemezéséről az igazgatóság gondoskodik olyformán, hogy nyilvántartja azon szülőket, akik jutányos árban, felügyelet mellett teljesen megfelelő ellátást nyújtanak.

Az igazgatóság.

— **Gyurocsik József cukrászdájában** naponta többféle *fagyalt* kapható. Ugyanott fagyalt rendelések előnyös árban elfogadhatnak.

Éppen felelet után kapkodtam dühömben, amikor vendégem felállt és ülő helyzetemben könnyebben ferve vállamhoz, megveregette így fejete be mondókáját:

— Azonban talán elég volt már a sok komiszkodásból: eleget ugrattalak ugy-e? Vagy azt hiszed tán, nem olvastam az imént gondolataidban? Az egész kis tréfa kiigazításul elég legyen annyit mondanom, hogy a sors, vagy minek mondjam, nem sujtott meg ráadásul valami tulérzékeny kedélyvel, sem tragikusan kielestett töprengésre hajló felfogással és én megbékülten tudok elmélkedni a sok rendellenes veszteség fölött, amivel a természet megbélyegzett. Józanul megalkuvó életbőleletem pedig megtanított annival beérnem, amennyivel az élet — de különösképp a fővárosi élet, még a magamfajta nyomoréknak is kijuttat édességeiből. És most ide figyelj! Hihetetlennek hangzik, de igaz! A legnagyobbfoku megelégedettséget mégis csak a nők szerzik meg számomra. Ha végigrosvom az utcákat, vagy bárhol másutt a legszebb női szemek is megakadnak rajtam. És én nem mondhatom el neked, mit érzek, ha azokban a felségs szemekben meglátom a legtisztább és legönzetlenebb érzés visszfényt: a szánalomét . . .

Annak az egy percnél önkéntelen odaadása pótolja nekem az elszenvedett veszteségeket. És olyankor szinte örömmel veszem végzetem részéről, a női sziveknek ezt a — talán legigazabb megnyilatkozását, e gyémántesőjét — kárpótlásul . . .

Orelly.

10 koronát takarít meg mindenki, aki öl-tőnyeit REICH ADOLF férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mérték után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legújabb divatu szabás.

Hirdetések.

PETRÁK ISTVÁN

MŰFARAGÓ és ASZTALOS

NAGYMIHÁLY.

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget tisztelettel értesíteni, hogy Nagymihályban Kossuth Lajos-utca 54. szám alatt (Csop-féle ház) egy a mai kor igényeinek megfelelő: **műfaragó- és asztalos-üzletet** nyitottam, ahol e szakmába vágó mindennemű munkák a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig gyorsan és pontosan eszközöltnék.

Készíték továbbá mindennemű **esztergályos** munkát saját vagy adott terv szerint.

Több évi működésem hazánk nagyobb városaiiban szakmában való teljes jártasságot eredményezett számomra, mért is azon kellemes helyzetben vagyok, hogy e szakmába vágó munkákat a legizlésebb kivitelben készíthetek.

Szíves támogatást kér

PETRÁK ISTVÁN

műfaragó és asztalos.

Gőzekegépész

és két fűtő augusztus 1-ei belépésre felvétetik.

Ajánlatok a **Kassai Jelzálogbank r. t. áruosztályának főnökéhez Nagymihályba** intézendők.

Kiadó lakás.

SPIEGEL SAMU házában egy 2 szobából álló lakás f. évi október hó 1-től kiadó. — Bővebbet a háztulajdonosnál.

Bérbeadó birtok.

Egy 1000 holdas birtok, kellő fundus instruktussal október 1-től 6 évre bérbeadó. — Közelebbi feltételek **Dr. Kállai József** ügyvédi irodájában megtudhatók.

Felapritott tűzifa

házhöz szállítva 100 kgrammonként 1 K 70 f.-ért megrendelhető:

Rosenwasser Mórnál

Helyben, Kossuth Lajos-utca.

Eladó ház.

A Deák-téren lévő 1. számú ház szabad kézből eladó. Bővebb felvilágosítást nyújt **Jeszenszky Jenő** kovács-mester Homonnán, Kossuth Lajos-utca.

Kiadó lakás.

Záborszky Lajos Kossuth Lajos-utcai házában (a városházával szemben) egy 2 szobából álló lakás f. évi október hó 1-től kiadó. Bővebbet a háztulajdonosnál.

A helybeli villanytelephez **tanuló** fizetéssel felvétetik.

Kassai Jelzálogbank r. t. áruosztálya

NAGYMIHÁLY.

Kényelmes lefizetésre, olc árak és teljes szavatosság mellett szállítunk elsőrangú **gazdasági- és ipari-gépeket**, cséplőkészleteket, benzin-, nyersolaj-, szivógázmotorokat, locomobilokat. Eredeti amerikai **Mc. Cormick-féle „MILVAUKEE“** jegyű kévekötő- és marokrakó aratógépek, fűkaszalógépek és tárcsás boronák, továbbá kanalas- és tolókerék rendszerű vetőgépek, ekék, boronák, szecs kavogó- és répavágógépek, járgányok, közlőművek, kézi- és járgányhajtású **CSEPLŐGÉPEK**, valamint **BENZINLOKOMOBILOK** is állandóan raktáron vannak és — ez utóbbiak üzemenben is — bármikor megtekinthetők.

Igen előnyös árak mellett ajánlunk csakis elsőrendű minőségben porosz sziléziai kőszén, kovácsszén és kokszt, elsőosztályú tüzfát, nyersolajat motorhajtásra, gép-, motor és hengerolajat és kenőanyagokat, gépsziját, zsákot, ponyvát és mindenféle gazdasági és műszaki cikket.

Foglalkozunk továbbá államilag ólomzárolt igen szép **LÓHERE** és **LUCERNA-MAG** és egyéb **VETŐMAGVAK**, továbbá **SZALONNA** eladásával is és a **Műtrágyát Értékesítő Szövetkezet** képviseletét bíjuk mindenféle

műtrágya eladására Zemplén, Ung és Szabolcs vármegyék területére.

Zemplénmegyei kizárólagos képviselői, illetve elárúsítói vagyunk a **Miskolczi és Társa** piszkei gyárában a legújabb szabadalmazott eljárás szerint készült és kitűnően bevált **TERRENOL** szabadalmazott aszetofedőanyagnak a best-cement palának és kívánatra készséggel szolgálunk felvilágosítással és ajánlattal e palával való fedésre vonatkozólag, akár közvetlenül, akár pedig járási képviselőink útján.



TERRENOL

Összes cikkeinkről szóló felvilágosításokkal és legolcsóbb árajánlatokkal készséggel szolgál a **Kassai Jelzálogbank r. t. áruosztálya Nagymihály (Zemplénm.)**

Szobráncz gyógyfürdő

Ungmegyében.

Glaubersós, hideg, kénes, sós víz. Gyomor és májbetegek magyar Karlsbadja.

Fürdőidény: május hó 15-től szeptember 15-ig
Előidény: május 15-től június 15-ig Utóidény: augusztus 16-tól szeptember 15-ig 30 százalék árengedménnyel a lakásoknál.

Ezen a maga nemében páratlan gyógyvíz, mint ivógyógyimód biztos segínyt nyújt gyomor- és bélbajoknál és alhasi pangásoknál, maktaes székrekedéseknél enyhén, oldólag hat, májbetegségeknél epehomok és epékövek otdólag hat. Vértódlásoknál szédülések, hűdésék, gutaütési rohamoknál vérvelenódlag, felszívódlag hat, esz és kúszvényes bántalmaknál e kör okozta erjedési termékekre, lerakódásokra az izületekben azok oldására s kikúszódlósára hat. Kővérség, szívelhájadosas ellen, eukorbetegségeknek, veselőjoknál, ugy a eukor- és e hárjekivádlást gyorsan s kedvezően befolyásolja.

Mint fürdő különféle izzadmányokat, daganatokat izületi és esontbántalmakat, esontszútl kedvezően osztalja. Görvélykóros daganatok, fekélyek ellen, méh és méh közötti izzadmányok, hashártya-izzadmányok felzúvódlását elősegíti, a legkülönlélebb maktaes, idült bőr- betegségek ellen bántalmat gyorsan hat.

Vasuti átlomás: az Alföldről és Pest felöl jövéknek Ungvár, a felvidék és illetve Kassa felöl jövéknek Nagymihály, a honnan kényelmes bérkoszon 1 1/4 óra alatt elérhető, Vadászterület magas vadakra.

A víz otthon is sikerrel használható. Ára 1 nagy láda 40 füveggel 20 korona, kis láda 20 füveggel 11 kor. A víz a vasuton szállítási kedvezményben részesül.

Megrendelések és tudakozádlások: „Szobráncz gyógyfürdő igazgatóságának Szobráncz-gyógyfürdő- ezimzéndék. Posta- és táviróátlomás helyben. A fürdő igazgató-orvosa: **Dr. Russay Gábor Lajos.**

A fürdőigazgatóság.

A Kassai Jelzálogbank r. t.

NAGYMIHÁLYI FIÓKJA.

Elfogad betéteket **takarékkönyvecskére** vagy **folyószámlára** a legelőnyösebb feltételek mellett.

Váltókat leszámítol és **beszed, kamatozó és törlesztéses jelzálogkölcsönöket** folyósít.

Vesz és elad értékpapirokat, arany és ezüst pénznemeket, idegen bankjegyeket, szelvényeket díjtalanul bevált.

— **Előlegek nyújtása értékpapirokra.** —

Foglalkozik az **életbiztosítással** kapcsolatos **takarékbetét** üzlettel.

— Átutalásokat bármely külföldi piacra is közvetít. —

☛ **Tűz- és betörésmentes safe deposit.** ☛

— **OSZTÁLYSORSJEGYEK.** —

••••• **Sorsjegycsoportok alakítása.** •••••

Tőzsdei ügyletek és minden egyéb bankügylet gyors és előnyös lebonyolítása.

MEGNYILT BALÁZS férfi-, fiu-, és gyermekruha nagy áruháza

NAGYMIHÁLYBAN, a nagytőzsde mellett.

Állandóan nagy raktár **úri-, fiu- és gyermek-öltönyökben, őszi és tavaszi felöltőkben, Salon (Ferencz József) öltönyökben**, a legújabb divatu **női felöltőkben** s minden e szakba vágó cikkekben. ✨ ✨ ✨ ✨ ✨ ✨ ✨

Főelvem csakis szolid és pontos kiszolgálás, minden darabon a legolcsóbb **szabott árak** vannak kitüntetve, miátlal a n. é. vevőközönség meg van kimélve a kellemetlen alkudozástól és túlfizetéstől.

A nagyérdemü közönség nagybecsü támogatását tisztelettel kéri

Főüzlet: **Ungvár, Kazinczy-út.**

BALÁZS férfi-ruha és női felöltök fiók-áruháza.